

## Tryggingarskilmálar fyrir slysatryggingu

Skilmálar þessir eru uppfærð þýðing frumtextans úr þýsku. Þýðandi uppfærslu U 7000/09 er Veturlíði Guðnason, löggiltur skjalaþýðandi. Ef mismunur er á þýska textanum og þeim íslenska gildir þýski textinn.

*Þú sem tryggingartaki ert viðsemjandi okkar. Hinn tryggði getur verið þú eða einhver annar, það fer eftir því hvað umsamið er. Við sem tryggjendur látum í té umsamdar greiðslur.*

### Almennir skilmálar fyrir slysatryggingu (Allianz AUB 2008)

U 7000/09

Efnisyfirlit	Blaðsíða
<b>Tryggingarumfang</b>	
§ 1 Hvað er tryggt?	2
§ 2 Hvaða tegundir bóta er hægt að semja um?	2
§ 3 Hvaða áhrif hafa sjúkdómar eða kvillar?	5
§ 4 Í hvaða tilfellum er tryggingarvernd útilokuð?	5
§ 5 Hvers þarft þú að gæta	
- þegar samið var um barnataxta?	
- þegar breytt er um starf eða iðju?	
- við umbreytingu umsamins taxta við lok 60. aldursárs?	7
<b>Bótamál</b>	
§ 6 Hvers ber að gæta eftir sly og meðan á bótagreiðslum stendur (skyldur)?	7
§ 7 Hvaða réttaráhrif hefur það að uppfylla ekki skyldur?	8
§ 8 Hvenær falla greiðslur í gjalddaga? Á hvaða forsendum og að hvaða hæð endurgreiðum við kostnað við röksemdafærslu fyrir bótaskyldu okkar?	8
<b>Samningstíminn</b>	
§ 9 Hvenær hefst tryggingarverndin?	9
§ 10 Hvenær lýkur samningnum?	9
§ 11 Á hvaða forsendum er hægt að segja tryggingunni upp eftir bótamál?	9
§ 12 Hvenær fellur tryggingarvernd niður í hernaði?	10
<b>Tryggingariðgjaldið</b>	
§ 13 Hvers þarft þú að gæta við iðgjaldsgreiðslu?	10
§ 14 Hvað gildir ef þú greiðir ekki fyrsta eða einstakt iðgjald á réttum tíma?	10
§ 15 Hvað gildir ef þú greiðir ekki framhaldsiðgjald á réttum tíma?	11
§ 16 Hvaða greiðslu skuldar þú okkur við samningslok fyrir tímann eða ógildingu samnings?	11
<b>Önnur ákvæði</b>	
§ 17 Hvernig er réttarstaða samningsaðila innbyrðis?	11
§ 18 Hvað merkir tilkynningaskylda fyrir samningsgerð í skilningi laganna?	12
§ 19 Hvenær fyrnast samningsbundnar kröfur samkvæmt lögum?	12
§ 20 Hvaða dómstóll hefur lögsögu?	12
§ 21 Hvað gildir um tilkynningar þínar og yfirlýsingar sem snerta tryggingarsambandið?	13
§ 22 Hvað gildir lögum samkvæmt ef þú tilkynnir okkur ekki um breytingar á póstfangi þínu eða nafni?	13
§ 23 Hvaða lög gilda?	13
§ 24 Á hvaða forsendum er hægt að aðlaga skilmála?	13
§ 25 Hvernig er tryggingarárið ákveðið?	14

## Tryggingarumfang

### § 1 Hvað er tryggt ?

- (1) Við bjóðum tryggingarvernd við slys sem hinn tryggði verður fyrir meðan samningurinn er í gildi.
- (2) Tryggingarverndin nær til slysa hvar sem er í heiminum.
- (3) Það telst slys ef hinn tryggði bíður óviljandi heilsutjón vegna skyndilegs atburðar (slystilvik) sem verkar utan frá á líkama hans.
- (4) Það telst einnig slys ef aukin áreynsla á útlimi eða hrygg veldur því að
  - liðir snúast eða fara úr liði
  - vöðvar, sinar, liðbönd eða belgir toga eða rifna.
- (5) Við bendum á útilokanir (§ 4) og reglur um takmörkun bóta (§ 3); þær gilda um allar tegundir bóta.

### § 2 Hvaða tegundir bóta er hægt að semja um?

Þeim tegundum bóta, sem þú getur samið um, er lýst hér á eftir eða í viðbótarskilmálum.

Bótategundirnar, sem þú hefur samið um við okkur, og tryggingarupphæðirnar koma fram í samningnum.

- (1) Örorubætur
  - a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu
  - aa) Andleg eða líkamleg hæfni hins tryggða skerðist varanlega vegna slyssins (örorka). Skerðing telst varanleg ef hún varir fyrirstjáanlega lengur en þrjú ár og ekki eru líkur á að ástandið breytist. Örorkan er
    - komin fram innan eins árs eftir slysið og
    - hefur verið skriflega staðfest af lækni og þú hefur haldið henni fram við okkur innan 15 mánaða eftir slysið

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 1

- bb) Ekkert tilkall er til örorkubóta ef hinn tryggði fellur frá vegna slyssins innan eins árs eftir slysið.
- b) Tegund og hæð tryggingargreiðslu  
Við greiðum örorkubæturnar sem höfuðstólsupphæð. Útreikningur bóta byggist á tryggingarupphæð og örorkustigi vegna slyssins.
- aa) Við missi eða fulla óstarfhæfni eftirtalinnna líkamshluta og skynfæra gilda einungis eftirfarandi örorkustig:
 

Handleggur	70%
Handleggur fyrir ofan olnboga	65%
Handleggur fyrir neðan olnboga	60%
Hönd	55%
Þumalfingur	20%
Vísifingur	10%
Annar fingur	5%
Fótleggur ofan við mitt læri	70%
Fótleggur að miðju læri	60%

Fótleggur fyrir neðan hné	50%
Fótleggur að miðjum kálfa	45%
Fótur (við ökkla)	40%
Stóratá	5%
Önnur tá	2%
Auga	50%
Heyrn á öðru eyra	30%
Lyktarskyn	10%
Bragðskyn	5%

Við missi að hluta eða skerta starfshæfni að hluta gildir samsvarandi prósentustig.

- bb) Fyrir aðra líkamshluta og skynfæri er örorkustig mælt eftir því að hve miklu leyti eðlileg líkamleg eða andleg hæfni er skert í heild. Við það ber eingöngu að taka tillit til læknisfræðilegra sjónarmiða.
- cc) Ef viðkomandi líkamshlutar eða skynfæri eða starfshæfni þeirra var þegar varanlega skert fyrir slysið lækkar örorkustigið um fyrri örorku. Hana ber að mæla samkvæmt § 2 (1) b) aa) og bb).
- dd) Hafi fleiri líkamshlutar eða skynfæri skaddast við slysið, eru örorkustigin sem reiknuð eru samkvæmt undanfarandi ákvæðum lögð saman. Ekki er þó tekið tillit til meira en 100%.
- ee) Leiði slys samkvæmt þessum ákvæðum og samkvæmt § 3 til örorku hins tryggða að lágmarki 70 prósent fyrir lok 60. aldursárs greiðum við fimmfaldar örorkubætur. Miðað er við aldur hins tryggða þegar slysið átti sér stað.

Þessi viðbótargreiðsla takmarkast fyrir hvern hinn tryggða í hverju slysi við í mesta lagi 1.000.000 EUR. Ef í gildi eru aðrar tryggingar fyrir hinn tryggða með fimmföldum eða fjórföldum örorkubótum hjá Allianz Versicherungs-AG, þá gildir hámarksupphæðin fyrir allar tryggingar samanlagt.

- ff) Falli hinn tryggði frá
- af orsök sem tengist ekki slysinu innan árs eftir slysið eða
  - af hvaða orsök sem er síðar en einu ári eftir slysið
- og hafi krafa um örorkubætur orðið til greiðum við samkvæmt því örorkustigi sem hefði mátt búast við á grundvelli læknaskýrslna.

(2) Slysabætur Unfallrente

a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu:

- aa) Andleg eða líkamleg hæfni hins tryggða skerðist varanlega vegna slyssins (örorka). Skerðing telst varanleg ef hún varir fyrirstjáanlega lengur en þrjú ár og ekki eru líkur á að ástandið breytist.

Örorkan er

- komin fram innan eins árs eftir slysið og
- hefur verið skriflega staðfest af lækni og þú hefur haldið henni fram við okkur innan 15 mánaða eftir slysið.

- bb) Örorkustigið nemur að minnsta kosti

- 50% við slys fyrir lok 60. aldursárs
- 70% við slys eftir lok 60. aldursárs

án örorku sem var til staðar fyrir slysið samkvæmt § 2 (1) b) cc) og án áhrifa sjúkdóma eða kvilla samkvæmt § 3.

- cc) Örorkustig vegna slyss er mælt samkvæmt ákvæðum § 2 (1) b) aa) til dd).
- dd) Ekkert tilkall er fyrir hendi til slysabóta ef hinn tryggði fellur frá vegna slyssins innan eins árs eftir slysið.

- ee) Falli hinn tryggði frá  
 - af orsök sem tengist ekki slysinu innan árs eftir slysið eða  
 - af hvaða orsök sem er síðar en einu ári eftir slysið
- og hafi forsendur samkvæmt § 2 (2) a) aa) verið uppfylltar greiðum við að því tilskildu að á grundvelli læknaskýrslna hefði mátt búast við örorkustigi sem næmi að minnsta kosti 50% eða 70%. Um mælingu örorkustigs gilda § 2 (2) a) bb) og cc) eftir því sem við á.
- b) Tegund og hæð tryggingargreiðslu:  
 Við greiðum slysabætur óháð aldri hins tryggða í þeirri hæð sem umsamið var (tryggingarupphæð).
- c) Byrjun og tímalengd  
 Við greiðum slysabætur
- afturvirkir frá byrjun mánaðarins þegar slysið varð,  
 - mánaðarlega fyrir fram.
- Við greiðum slysabætur til loka sjötta mánaðar eftir fráfall hins tryggða.  
 Slysabótum lýkur ennfremur í lok þess mánaðar þegar ný mæling samkvæmt § 8 (5) hefur leitt í ljós að örorkustig vegna slyssins hefur lækkað niður fyrir 50% eða 70%.
- d) Hagnaðarhlutdeild með reglubundnum lífeyrisgreiðslum
- aa) Uppruni hagnaðarhlutdeilda.  
 Til að tryggja bótagreiðslurnar reiknum við með 4% ávöxtun.
- PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 2
- Ef raunverulegar fjármagnstekjur eru hærri en þessir reiknivextir njóta bótaþegar arðsins sem af því hlýst í formi hagnaðarhlutdeilda.
- bb) Fyrirkomulag hagnaðarhlutdeilda.  
 Hagnaðarhlutdeild fer þannig fram að yfirstandandi bótaþega er hækkuð. Hækkuð bótaþega er tryggð í áunninni hæð hverju sinni.  
 Hækkun fer í fyrsta lagi þá fram þegar bætur hafa verið þegar í minnst eitt ár.
- cc) Hæð hagnaðarhlutdeilda  
 Við könnum árlega hvort hagnaðurinn sem varð á reikningsárinu og fé í varasjóði til iðgjaldsendurgreiðslu (RfB) réttlæti hækkun yfirstandandi bótaþega.  
 Eftir tillögu ábyrgs tryggingafræðings tekur stjórn okkar árlega ákvörðun um hvort og í hvaða hæð yfirstandandi bótaþega eru hækkaðar og birtir hana í ársskýrslu fyrirtækisins.  
 Ef til hækkingar kemur greiðum við hækkaðar bætur frá 1. janúar viðskiptaársins eftir könnunina. Við tilkynnum þér um hækkaða lífeyriskröfu.
- dd) Tekjur  
 Við notum að minnsta kosti 70% vaxtatekna af lífeyrisgreiðsluvarasjóðunum – að frádregnum þeim hluta sem miðað við útreiknaða ávöxtun þarf til þegar viðurkenndra bótagreiðslna – til hagnaðarhlutdeilda lífeyrisþega.  
 Vaxtatekurnar sem notaðar eru til hagnaðarhlutdeilda lífeyrisþega leggjum við í varasjóð fyrir iðgjaldsendurgreiðslu (RfB) eða færum þær einstökum lífeyrisþegum til tekna sem hækkaðar lífeyriskröfur. Féð sem lagt er í varasjóð fyrir iðgjaldsendurgreiðslu (RfB) má yfirleitt eingöngu nota til hagnaðarhlutdeilda lífeyrisþega.
- (3) Betri biðtímabætur
- a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu
- aa) Eðlileg líkamleg eða andleg hæfni hins tryggða er skert á atvinnusviði eða utan þess vegna slyssins án áhrifa sjúkdóma eða kvilla  
 - eftir þrjú mánuði talið frá slysdegi um 100% (fyrsta stig) eða  
 - eftir sex mánuði talið frá slysdegi um minnst 50% (annað stig).
- Þessi skerðing hefur staðið yfir óslitið innan tilgreindra tímamarka.

- bb) Þú hefur krafist biðtímabótanna af okkur og lagt fram læknisvottorð á fyrsta stigi í síðasta lagi fjórum mánuðum eftir að slysið varð og á öðru stigi í síðasta lagi sjö mánuðum eftir að slysið varð.
- b) Tegund og hæð tryggingargreiðslu:  
Biðtímabætur fyrsta stigs eru greiddar jafnháar og nemur helmingi umsaminnar tryggingarupphæðar, biðtímabætur annars stigs eru greiddar jafnháar og nemur fullri umsaminni tryggingarupphæð. Greiðslu fyrir fyrsta stig teljum við með.
- (4) Dagpeningar
- a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu  
Vegna slyssins hefur hinn tryggði
- skerta hæfni til vinnu og
  - er í læknismeðferð.
- b) Hæð og tímalengd greiðslu  
Dagpeningar eru reiknaðir samkvæmt umsaminni tryggingarupphæð. Þeim er skipt í flokka eftir staðfestu skerðingarstigi til vinnu eða iðju.  
Dagpeningar eru greiddir meðan læknismeðferð stendur yfir, lengst í eitt ár talið frá slysegi.
- (5) Sjúkrahúsdagpeningar
- a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu  
Vegna slyssins dvelst hinn tryggði í læknisfræðilega nauðsynlegri lækningameðferð á sjúkrahúsi. Heilsubótardvöl (kúrar) svo og dvöl á heilsuhælum og hressingarheimilum teljast ekki læknisfræðilega nauðsynlegar lækningameðferðir.
- b) Hæð og tímalengd greiðslu  
Sjúkrahúsdagpeningar eru greiddir jafnháir og umsamin tryggingarupphæð fyrir hvern almanaksdag sjúkrahúsméðferðarinnar, lengst þó í þrjú ár talið frá slysegi.
- (6) Dánarbætur
- a) Forsendur fyrir tryggingargreiðslu  
Hinn tryggði hefur fallið frá af völdum slyssins innan eins árs.  
Við bendum á sérstakar skyldur samkvæmt § 6 (5).
- b) Hæð tryggingargreiðslu  
Dánarbætur eru greiddar jafnháar og umsamin tryggingarupphæð.

### § 3 Hvaða áhrif hafa sjúkdómar eða kvillar?

Sem slysatryggjendur greiðum við bætur fyrir afleiðingar slyss. Ef sjúkdómar eða kvillar hafa haft áhrif á heilsubrestinn vegna slyssins eða afleiðingar hans

- lækkar prósentustig örorkustigsins ef um örorku er að ræða
- lækka bæturnar í samræmi við hluta sjúkdómsins eða kvillans ef um dánarbætur er að ræða og í öllum öðrum tilfellum ef ekki er samið um annað.

Nemi áhrifaþátturinn minna en 25% kemur þó ekki til lækkunar.

### § 4 Í hvaða tilfellum er tryggingarvernd útilokuð?

- (1) Fyrir eftirtalin slys gildir engin tryggingarvernd:
- a) Slys sem hinn tryggði verður fyrir vegna geð- eða vitundartruflana, einnig ef þær verða vegna ölvunar, svo og vegna slags (heilablóðfalls, hjartaslags), flogaveikikasta eða annarra krampa-kasta sem gripa allan líkama hins tryggða. Tryggingarverndin gildir þó ef þessar truflanir eða köst urðu af völdum slystilviks sem fellur undir þennan samning.
- b) Slys sem hinn tryggði verður fyrir vegna þess að hann fremur afbrot af ráðnum hug eða reynir það.
- c) Slys sem verða beint eða óbeint af völdum stríðs- eða borgarastríðsatvika.

Tryggingarverndin gildir þó ef hinn tryggði verður óvænt fyrir barðinu á stríðs- eða borgarastríðsatvikum á ferðalagi erlendis.  
Þessi tryggingarvernd fellur niður við lok sjöunda dags frá byrjun stríðs eða borgarastríðs á

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 3

landsvæði ríkisins þar sem hinn tryggði dvelst.  
Framlengingin gildir ekki um ferðir til eða um ríki þar sem þegar geisar stríð eða borgarastríð. Hún gildir heldur ekki fyrir virka þátttöku í stríði eða borgarastríði og ekki fyrir slys af völdum kjarna-, sýkla- eða efnavopna né í tengslum við stríð eða ófriðarástand milli Bandaríkjanna, Frakklands, Japans, Kína, Rússlands, Stóra-Bretlands eða Þýskalands.

- d) Slys sem hinn tryggði verður fyrir
- sem stjórnandi loftfars (einnig flugþróttatækis) ef hann þarf til þess leyfi samkvæmt þýskum lögum og einnig sem annar í áhöfn loftfars;
  - við starf sem vinna þarf með hjálp loftfars;
  - við notkun geimfara.
- e) Slys sem hinn tryggði verður fyrir við það að hann, sem ökumaður eða aðstoðarökumaður eða farþegi í vélknúnu farartæki, tekur þátt í akstursviðburði að meðtöldum tilheyrandi æfingaakstri þar sem máli skiptir að ná hámarkshraða.
- f) Slys sem stafa beinlínis eða óbeinlínis af kjarnorku
- (2) Þar að auki eru eftirfarandi tjón útilokuð:
- a) Skaði á hryggþópum, svo og innvortis blæðingar og heilablæðingar.  
Tryggingarverndin gildir þó ef aðalorsökin er slystilvik sem fellur undir þennan samning samkvæmt § 1 (3).
- b) Heilsutjón vegna geislunar.
- c) Heilsutjón vegna lækningaráðstafana, svo og vegna aðgerða á líkama hins tryggða, óháð tilgangi þeirra.  
Tryggingarverndin gildir þó ef lækningaráðstafanirnar eða aðgerðirnar eru gerðar vegna slyss sem fellur undir þennan samning.
- d) Sýkingar.
- aa) Þær eru einnig þá útilokaðar ef þær stafa af
- skordýrastungum eða -biti eða
  - öðrum minni háttar húð- eða slímhúðarsárum
- sem sýklar fóru um inn í líkamann þegar í stað eða seinna.
- bb) Tryggingarverndin gildir þó fyrir
- hundaæði og stífkrampa og einnig fyrir
  - sýkingar þar sem sýklarnir bárust inn í líkamann um sár eftir slys sem ekki eru útilokuð samkvæmt § 4 (2) d) aa).
- cc) Um sýkingar sem stafa af lækningaráðstöfunum eða aðgerðum gildir § 4 (2) c), önnur málsgrein, eftir því sem við á.
- e) Eitranir vegna inntöku fastra eða fljótandi efna gegnum kokið.  
Tryggingarverndin gildir þó fyrir börn sem eru ekki orðin fullra tíu ára þegar slysið á sér stað. Útilokaðar eru eitranir af völdum matvæla.
- f) Sjúklegar truflanir vegna sálrænna viðbragða, einnig þótt þau séu af völdum slyss.
- g) Maga- eða kviðslit.  
Tryggingarverndin gildir þó ef þau verða við harkaleg utanaðkomandi áhrif sem falla undir þennan samning.

**§ 5 Hvers þarft þú að gæta**  
 - þegar samið var um barnataxta?  
 - þegar breytt er um starf eða iðju?  
 - við umbreytingu umsamins taxta við lok 60. aldursárs?

- (1) Umbreyting barnataxtans.
- a) Til loka tryggingarársins þegar barnið, sem tryggt var samkvæmt barnataxta, verður fullra 18 ára helst tryggingarverndin með umsömdum tryggingarupphæðum. Eftir það gildir sá taxti fyrir fullorðna sem er í gildi á þeim tíma. Þú átt þó eftirfarandi valkosti:
- þú greiðir sama iðgjald og áður og við breytum tryggingarupphæðunum í samræmi við það
  - þú heldur sömu tryggingarupphæðum og áður og við reiknum þér iðgjald í samræmi við það.
- b) Við upplýsum þig um valkosti þína í tæka tíð. Ef þú tilkynnir okkur ekki um val þitt í síðasta lagi tveimur mánuðum eftir upphaf nýs tryggingarárs gildir samningurinn áfram samkvæmt fyrri valkostinum.
- (2) Breytt um starf eða iðju
- a) Grundvöllur ákvörðunar iðgjalds er starf eða iðja hins tryggða (sbr. “Ábendingar vegna áhættuþátta í slysatryggingunni” undir starf/áhættuhópur). Breyting á starfi eða iðju hins tryggða (herskylduþjónusta, borgaraleg þjónusta eða hernaðarlegar varaliðsæfingar teljast ekki til þess) getur falið í sér aukna eða minnkaða áhættu. Því verður þú að tilkynna okkur slíka breytingu tafarlaust.
- b) Reiknist lægri tryggingarupphæðir við áhættuaukningu samkvæmt gildandi gjaldskrá fyrir samninginn með óbreyttum iðgjöldum gilda þær þegar tveir mánuðir eru liðnir frá áhættuaukningunni. Óskir þú þess höldum við tryggingunni einnig áfram með óbreyttum tryggingarupphæðum og hækkuðu iðgjaldi um leið og okkur berst yfirlýsing þín þess efnis. Endurútreiknuðu tryggingarupphæðirnar gilda bæði fyrir vinnuslys og slys utan vinnu.
- c) Reiknist hins vegar hærri tryggingarupphæðir við áhættuminnkun höldum við tryggingunni einnig áfram með óbreyttum tryggingarupphæðum með lækkuði iðgjaldi strax og þú ferð fram á það. Annars gilda hærri tryggingarupphæðir frá því að yfirlýsing þín um breytinguna berst okkur, í síðasta lagi þó frá mánuði eftir breytingu. Endurútreiknuðu tryggingarupphæðirnar gilda bæði fyrir vinnuslys og slys utan vinnu.
- (3) Umbreyting umsamins taxta við lok 60. aldursárs
- a) Til loka tryggingarársins þegar hinn tryggði verður fullra 60 ára gildir tryggingarvernd með umsömdum tryggingarupphæðum. Ef samningstími til meira en eins árs er fyrir hendi á þeim tíma gildir það sama til umsaminna loka. Eftir það gildir taxtinn fyrir fólk eldra en 60 ára sem er í gildi þegar tryggingarsamningurinn er gerður. Þú hefur þó valkosti sem hér segir:

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 4

- Þú greiðir sama iðgjald og áður og við skerðum tryggingarupphæðirnar – að undanskildum slysaörorkubótum samkvæmt § 2 (2) – í samræmi við það.
  - Þú heldur sömu tryggingarupphæðum og áður og við reiknum samsvarandi hærri iðgjald nema fyrir umsamdar slysaörorkubætur samkvæmt § 2 (2).
- b) Við upplýsum þig í tæka tíð um valrétt þinn. Ef þú tilkynnir okkur ekki um val þitt í síðasta lagi tveimur mánuðum eftir byrjun nýs tryggingarárs helst samningurinn áfram í gildi samkvæmt fyrri valmöguleikanum.

## Bótamál

**§ 6 Hvers ber að gæta eftir slys og á lífeyrisgreiðslutímabilinu (skyldur)?**

Án þátttöku þinnar og hins tryggða getum við ekki greitt bætur.

- (1) Eftir slys, sem vænta má að valdi bótaskyldu, verður hinn tryggði tafarlaust að kalla til lækni, fylgja fyrirmælum hans og láta okkur vita.
- (2) Slystilkynninguna, sem við sendum, verður þú og hinn tryggði að fylla út sannleikanum samkvæmt og senda okkur til baka tafarlaust; frekari upplýsingar varðandi málið, sem við biðjum um, verður að veita á sama hátt.
- (3) Ef við kveðjum til lækna verður hinn tryggði einnig að láta þá skoða sig. Við berum nauðsynlegan kostnað, að meðtöldu tekjutapi sem af því hlýst.
- (4) Gefa ber læknum sem hafa annast eða skoðað hinn tryggða – einnig af öðrum ástæðum – öðrum tryggjendum, vátryggjendum og yfirlöndum umboð til að veita allar nauðsynlegar upplýsingar.
- (5) Leiði slysið til dauða ber að tilkynna okkur það innan 48 klukkustunda, einnig þótt okkur hafi þegar verið tilkynnt um slysið. Veita ber okkur rétt til þess að láta lækni í umboði okkar framkvæma krufningu ef þurfa þykir.
- (6) Falli hinn tryggði frá á lífeyrisgreiðsluskeiðinu skal fráfall hans tilkynnt okkur tafarlaust.

### § 7 Hvaða réttaráhrif hefur það að uppfylla ekki skyldur?

Það getur haft áhrif á bótageiðsluskyldu okkar ef þú uppfyllir ekki skyldurnar. Ef þú vanrækir af ráðnum hug skyldu sem uppfylla ber samkvæmt samningi þessum gildir engin tryggingarvernd.

Ef þú vanrækir af vítaverðu gáleysi skyldu sem uppfylla ber samkvæmt samningi þessum, er okkur heimilt að skerða bæturnar. Skerðingin fer eftir því hve alvarleg vanræksla þín var. Ekki kemur til skerðingar ef þú sannar að ekki hafi verið um vítavert gáleysi að ræða. Jafnvel þó fyrir liggja vanræksla af ráðnum hug eða vítaverðu gáleysi erum við bótaskyld ef þú sannar okkur að vanrækslan

- hafi hvorki haft áhrif á viðurkenningu bótamálsins
- né á viðurkenningu né umfang bótaskyldu okkar.

Þetta gildir ekki ef þú vanrættir skylduna af sviksamlegum hug.

Vanrækir þú upplýsinga- eða útskýringaskyldu, sem þér ber að sinna eftir að til bótamáls kom, getum við því aðeins talið okkur laus undan greiðsluskyldu að fullu eða að hluta ef við höfum bent þér sérstaklega á þessi réttaráhrif í textaformi.

### § 8 Hvenær falla greiðslur í gjalddaga? Á hvaða forsendum og að hvaða upphæð endurgreiðum við kostnað við röksemda- færslu fyrir bótaskyldu okkar?

- (1) Okkur er skylt að lýsa yfir því í textaformi innan eins mánaðar – við kröfu um örorkubætur og slysabætur innan þriggja mánaða – hvort og í hvaða hæð við viðurkennum kröfu. Frestirnir þyrja þegar okkur berast eftirfarandi gögn:

- sönnun um atvik slyssins og afleiðingar þess,
- við örorkubótakröfur og slysabætur auk þess sönnun um lok lækningameðferðar að svo miklu leyti sem þess þarf til að mæla örorku.

- (2) Lækniskostnað, sem þú þarft að greiða til að rökstyðja bótakröfuna, yfirtökum við

- við örorku upp að 1 prómilli tryggingarupphæðarinnar,
- við slysabætur (Unfallrente) upp að 10% mánaðarlífeyris,
- við biðtímabætur upp að 1 prósentu tryggingarupphæðarinnar,
- við dagpeninga og sjúkrahusdagpeninga upp að einu daggjaldi í hvoru tilviki.

Annar kostnað tökum við ekki á okkur.

- (3) Ef við viðurkennum kröfuna eða höfum orðið ásátt við þig um ástæðu og upphæð greiðum við innan tveggja vikna.
- (4) Hafi aðeins ástæða bótaskyldunnar verið ákveðin – einnig með hliðsjón af umsömdu lágmarks-örorkustigi - greiðum við, ef þú óskar þess, hæfilega fyrirframgreiðslu. Fyrir lok lækninga-



meðferðar er aðeins hægt að krefjast örorkubóta innan eins árs eftir slysið sem nema allt að hæð umsaminna dánarbóta.

- (5) Þú og við höfum rétt til þess að láta mæla örorkuna læknisfræðilega á ný árlega, í síðasta lagi allt að þremur árum eftir slysið. Fram að lokum 14. æviárs framlengist þessi frestur frá þremur árum til fimm ára.  
Þennan rétt

- verðum við að nýta ásamt yfirlýsingu okkar um greiðsluskyldu okkar samkvæmt § 8 (1),  
- verður þú að nýta fyrir lok frestsins.  
Leiði endanleg mæling af sér hærri örorkubætur en við höfum þegar greitt ber að greiða 5% vexti á ári af mismuninum.

- (6) Okkur er heimilt að sannreyna forsendur lífeyrisgreiðslanna með því að krefjast lífsvottorða. Verði vottorð ekki sent umsvifalaust falla lífeyrisgreiðslurnar niður frá og með næsta gjalddaga.

## Samningstíminn

### § 9 Hvenær hefst tryggingarverndin?

- (1) Grundvallarregla  
Tryggingarverndin hefst á þeim tíma sem um var samið ef þú hefur greitt fyrsta iðgjaldið á réttum tíma í skilningi § 13 (3). Ef þú greiðir ekki fyrsta iðgjaldið á réttum tíma

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 5

hefst tryggingarverndin þess vegna fyrst á þeim tíma þegar þú greiðir iðgjaldið, sjá § 14 (1). Við greiðum ekki fyrir bótamál sem hafa komið upp fyrir byrjun tryggingarverndarinnar.

- (2) Umfangsaukning tryggingarverndarinnar  
Ef þú eykur umfang tryggingarverndarinnar eftir á gildir § 9 (1) einnig um þá umfangsaukningu tryggingarverndarinnar.

### § 10 Hvenær lýkur samningnum?

- (1) Upplýsingar í tryggingarskírteininu  
Umsaminn samningstími er tilgreindur í tryggingarskírteininu þínu.
- (2) Ef samið er um ákveðinn samningstíma lýkur samningnum á áætluðum tíma án þess að uppsagnar sé þörf.
- (3) Framlenging án athugasemda og uppsögn  
Ef samið er um framlengingu án athugasemda framlengist samningurinn að loknum umsömdum tíma um eitt ár í senn ef hvorki þú né við segjum samningnum upp. Uppsögnin þarf að berast samningsaðilanum í síðasta lagi þremur mánuðum fyrir lok umsamins samningstíma eða hvers árs sem á eftir fer.
- (4) Uppsögn ef samningstíminn er lengri en þrjú ár  
Ef umsaminn samningstími er lengri en þrjú ár getur þú sagt samningnum upp við lok þriðja ársins eða hvers árs sem á eftir fer. Uppsögnin verður að berast okkur í síðasta lagi þremur mánuðum fyrir lok þriðja ársins eða hvers árs sem á eftir fer.
- (5) Skrifleg uppsögn  
Uppsögn samkvæmt þessum ákvæðum skal vera skrifleg. Uppsögn með tölvupósti fullnægir ekki kröfum um að hún skuli vera skrifleg.

### § 11 Á hvaða forsendum er hægt að segja tryggingunni upp eftir bótamál?

Eftir að til bótamáls hefur komið getur hvor samningsaðili sagt upp tryggingarsambandinu. Uppsögnin verður að hafa borist samningsaðilanum í síðasta lagi einum mánuði eftir bótagreiðslu eða – ef um málarekstur er að ræða - eftir að honum hefur borist tilkynning um afturköllun kæru, viðurkenningu kæru, sátt eða gildistöku dóms. Uppsögn samkvæmt þessum ákvæðum skal vera skrifleg. Uppsögn með tölvupósti fullnægir ekki kröfum um að hún skuli vera skrifleg.

Ef þú segir upp tekur uppsögnin gildi jafnskjótt og hún hefur borist okkur. Þú getur þó ákveðið að uppsögnin taki gildi síðar en þó í síðasta lagi í lok yfirstandandi tryggingarárs. Uppsögn af okkar hálfu tekur gildi einum mánuði eftir að hún hefur borist þér.

#### § 12 Hvenær fellur tryggingarvernd niður í hernaði?

Tryggingarvernd hins tryggða verður óvirk jafnskjótt og hann hefur þjónustu í her eða álíka stofnun sem tekur þátt í stríði eða hernaði milli landanna Bandaríkjanna, Frakklands, Japans, Kína, Rússlands, Stóra-Bretlands eða Þýskalands. Tryggingarverndin verður aftur virk um leið og okkur hefur borist tilkynning þín um að þjónustunni sé lokið.

### Tryggingariðgjaldið

#### § 13 Hvers þarft þú að gæta við iðgjaldsgreiðslu?

- (1) Iðgjaldsgreiðsla í samræmi við umsamið greiðslutímabil.  
Iðgjaldið fyrir tryggingu þína verður þú að greiða í einu lagi eða jafnóðum í samræmi við umsamið greiðslutímabil. Eftir því sem um er samið getur greiðslutímabilið verið einn mánuður, ársfjórðungur, hálf t.ár eða eitt ár. Við tilgreinum það í tryggingarskírteininu. Iðgjöldin eru reiknuð út í samræmi við umsamið greiðslutímabil. Tryggingartímabilið (§ 12 í tryggingarsamningalögum - VVG) samsvarar þannig umsömdu greiðslutímabili.
- (2) Gjaldalagi tryggingariðgjalda
  - a) Fyrsta iðgjald  
Fyrsta eða iðgjald skal greiða tafarlaust eftir gerð samningsins. Ef þú hefur samið um það við okkur að tryggingarverndin hefjist seinna fellur iðgjaldið fyrst í gjalddaga á þeim tíma.
  - b) Framhaldsiðgjöld  
Framhaldsiðgjöldin falla í gjalddaga á fyrsta degi hvers mánaðar á umsömdu greiðslutímabili hafi ekki verið samið um annað.
- (3) Greitt á réttum tíma  
Iðgjaldsgreiðslan er á réttum tíma ef þú gerir tafarlaust allt fyrir gjalddaga til að greiðslan berist okkur. Hafir þú veitt innheimtuheimild (skuldfærsla) telst greiðslan innt af hendi á réttum tíma ef við getum innheimt iðgjaldið á gjalddaga og þú andmælir ekki réttmætri innheimtu. Ef við getum ekki innheimt gjaldfallið iðgjald og eigir þú ekki sök á því er greiðslan þá líka á réttum tíma ef hún fer fram tafarlaust eftir að við höfum hvatt þig til greiðslu í textaformi, (t.d. með bréfi, faxi eða tölvupósti).
- (4) Greiðslur utan skuldfærslukerfis eftir árangurslausa innheimtu  
Ef við getum ekki innheimt gjaldfallið iðgjald og berir þú ábyrgð á því höfum við rétt til að krefjast þess að greiðsla fari framvegis aðeins fram utan skuldfærslukerfisins.
- (5) Ábyrgð  
Millifærsla iðgjaldsins fer fram á þína ábyrgð og þinn kostnað.

#### § 14 Hvað gildir ef þú greiðir ekki fyrsta eða einstakt iðgjald á réttum tíma?

- (1) Tryggingarverndinni stofnað í hættu  
Byrjun tryggingarverndarinnar er háð því að iðgjaldið sé greitt á réttum tíma, sjá þar um § 9. Ef þú greiðir ekki fyrsta eða einstakt iðgjald á réttum tíma gildir tryggingarverndin fyrst frá þeim tíma þegar þú greiðir iðgjaldið. Við erum ekki skyldug til greiðslu í bótamálum sem upp koma á tímabilinu þar á milli. Bótaskylda okkar gildir ef þú sannar að þú berir ekki ábyrgð á greiðslufallinu. Við getum aðeins talið okkur laus undan greiðsluskyldu ef við höfum bent þér á þessi réttaráhrif iðgjaldsgreiðslufalls í textaformi eða með áberandi ábendingu í tryggingarskírteininu.
- (2) Riftunarheimild tryggjandans  
Ef þú greiðir ekki fyrsta eða einstakt iðgjald

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 6

á réttum tíma getum við rift samningnum svo lengi sem þú hefur ekki innt greiðsluna af hendi. Riftunarrétturinn er útilokaður ef þú sannar að þú berir ekki ábyrgð á greiðslufallinu.

#### § 15 Hvað gildir ef þú greiðir ekki framhaldsiðgjald á réttum tíma?

- (1) Vanskil  
Ef framhaldsiðgjald er ekki greitt á réttum tíma ert þú komin í vanskil án frekari greiðslu-áskorana. Vanskil verða ekki ef greiðsla fellur niður vegna aðstæðna sem þú berð ekki ábyrgð á. Komi til vanskila höfum við rétt til þess að krefjast bóta fyrir tjón sem við verðum fyrir vegna vanskilanna.
- (2) Frestir  
Greiðir þú ekki framhaldsiðgjald á réttum tíma getum við veitt þér greiðslufrest á þinn kostnað í textaformi (t.d. í bréfi, faxi eða tölvupósti). Greiðslufresturinn verður að nema að minnsta kosti tveimur vikum.
- (3) Engin tryggingarvernd ef frestur er ekki nýttur  
Í bótamálum sem koma upp eftir að veittur frestur rennur út gildir engin tryggingarvernd ef þú ert enn í vanskilum með greiðsluna þegar til bótamálsins kemur. Forsenda er að við höfum bent þér á þessi réttaráhrif þegar fresturinn var veittur.
- (4) Uppsagnarréttur ef frestur er ekki nýttur  
Eftir að veittum greiðslufresti er lokið getum við sagt samningnum upp án frekari uppsagnarfrests ef þú ert enn í vanskilum með iðgjöld, vexti og kostnað. Forsenda er að við höfum bent þér á þessi réttaráhrif þegar fresturinn var veittur. Við getum tilkynnt um uppsögnina um leið og fresturinn er veittur. Hún tekur þá sjálfkrafa gildi þegar fresturinn rennur út, ef þú ert þá enn í vanskilum með greiðsluna. Við munum einnig benda þér á þessi réttaráhrif.
- (5) Framhald tryggingarinnar með greiðslu iðgjalds eftir uppsögn  
Þú getur líka greitt reikninginn eftirá, eftir að uppsögn okkar hefur tekið gildi. Eftirgreiðslan getur aðeins farið fram innan eins mánaðar frá uppsögninni eða, ef uppsögnin var þegar tilgreind þegar fresturinn var veittur, innan eins mánaðar frá því fresturinn rann út. Ef þú greiðir innan þessara tímamarka, fellur uppsögnin úr gildi og samningurinn heldur áfram. Fyrir bótamál sem upp koma frá því að greiðslufresturinn rann út og þangað til greiðsla berst gildir þó engin tryggingarvernd.
- (6) Skrifleg uppsögn  
Uppsögn samkvæmt þessum ákvæðum skal vera skrifleg. Uppsögn með tölvupósti fullnægir ekki kröfum um að hún skuli vera skrifleg.

#### § 16 Hvaða greiðslu skuldar þú okkur við sammingslok fyrir tímamál eða ógildingu sammings?

Ljúki samningnum fyrir tímamál, getum við – svo framarlega sem lög kveði ekki á um annað – aðeins krafist þess hluta iðgjaldanna, sem samsvarar því tímabili þegar tryggingarvernd var í gildi. Önnur lagaleg ákvæði eiga einkum við ef við riftum samningnum vegna brots á tilkynningaskyldu þinni eða vefengjum hann vegna sviksamlegra blekkinga. Í þessum tilvikum getum við krafist umsamins iðgjalds þangað til uppsagnar- eða vefengingaryfirlýsing okkar berst. Þetta gildir líka ef tryggingarverndin í þessum tilvikum fellur niður afturvirk. Riftum við samningnum vegna þess að fyrsta eða einstakt iðgjald er ekki greitt á réttum tíma, getum við krafist sanngjarnrar umsýsluþóknunar.

### Önnur ákvæði

#### § 17 Hvernig er réttarstaða sammingsaðila innbyrðis?

- (1) Ef tryggingin er tekin gegn slysum sem annar verður fyrir (trygging annars aðila) hefur þú en ekki hinn tryggði réttinn til að nýta réttindin samkvæmt samningnum. Ásamt hinum tryggða ert þú ábyrgur fyrir að skyldur séu uppfylltar.
- (2) Öllum ákvæðum, sem gilda fyrir þig, ber að beita við löglegan arftaka þinn og aðra kröfuhafa eftir því sem við á.
- (3) Kröfur úr tryggingunni er hvorki hægt að framselja né veðsetja án samþykkis okkar fyrir gjald-daga.
- (4) Veiting og afturköllun bótaþegaréttar gilda hvað okkur varðar aðeins og fyrst þá ef þú hefur tilkynnt okkur um það skriflega meðan hinn tryggði var á lífi.

## § 18 Hvað merkir tilkynningaskylda fyrir samningsgerð í skilningi laganna?

- (1) **Upplýsingaskyldur**  
Fram að afhendingu samningsyfirlýsingar þinnar ber þér skylda til þess að tilkynna okkur sannleikanum samkvæmt og undandráttafært um allar aðstæður sem skipta máli fyrir áhættumat, sem þér eru kunnar og við höfum spurt um í textaformi. Þær aðstæður skipta máli fyrir áhættumat sem eru til þess fallnar að hafa áhrif á ákvörðun okkar um að gera samninginn með umsömdu efni. Ef við spyrjum í textaformi eftir samningsyfirlýsingu þína en fyrir samningssamþykki um aðstæður sem skipta máli fyrir áhættumat ber þér sömuleiðis skylda til að veita þær upplýsingar.  
Ef samningurinn er gerður af umboðsmanni þínum og hann veit um aðstæður, sem skipta máli fyrir áhættumat, eða sýni hann sviksamlega háttsemi, verður komið þannig fram við þig eins og þú hefur haft vitneskju um þær eða þagað um þær á sviksamlegan hátt.
- (2) **Neikvæð réttaráhrif brota á tilkynningaskyldu**  
Áhrif brota á tilkynningaskyldu byggja á §§ 19 til 22 VVG. Að gefnum þeim forsendum sem þar eru nefndar getum við rift tryggingarsamningnum, verið undanþegin bótaskyldu, sagt tryggingunni upp, vefengt hana vegna sviksamlegra blekkinga eða líka getur okkur verið heimilt að breyta samningnum.  
Við höfum aðeins rétt til riftunar, uppsagnar eða samningsaðlögunar ef við höfum greint þér sérstaklega í textaformi frá áhrifum brots á upplýsingaskyldu.
- (3) **Uppsagnarréttur tryggingartaka við samningsaðlögun**  
Ef við hækkum iðgjaldið um meira en 10% innan ramma samningsbreytingar eða útilokum áhættuáðstæður sem ekki var upplýst um úr tryggingunni getur þú sagt tryggingunni upp samkvæmt § 19 málsgrein 6 í VVG.
- (4) **Skrifleg nýting samningsgerðarréttar**  
Nýting samningsgerðarréttar samkvæmt þessum ákvæðum (riftun, uppsögn, vefenging eða samningsbreyting) skal vera skrifleg, hvort heldur þú eða við nýtum samningsgerðarréttinn. Nýting samningsgerðarréttar með tölvupósti fullnægir ekki kröfum um að hún skuli vera skrifleg.

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 7

## § 19 Hvenær fynrast samningsbundnar kröfur samkvæmt lögum?

- (1) **Fyrningarfrestur og ráðandi lagaleg fyrirmæli**  
Kröfur úr tryggingarsamningnum fynrast samkvæmt § 195 einkamálaréttar (BGB) á þremur árum. Um einstök atriði varðandi upphaf, lengd og hlé á fyrningunni fer samkvæmt §§ 195 til 213 BGB.
- (2) **Fyrningarhlé meðan á prófun bótaskyldu stendur**  
Ef þú hefur tilkynnt okkur um kröfu byggða á tryggingarsamningnum verður hlé á fyrningunni fram að þeim tíma er þér berst ákvörðun okkar í textaformi (til dæmis bréf, fax, tölvupóstur).

## § 20 Hvaða dómstóll hefur lögsögu?

- (1) **Dómstóll með lögsögu á vettvangi fyrir kröfur tryggingartaka**  
Þú getur lagt fram kæru byggða á tryggingarsambandinu við dómstól sem hefur lögsögu þar sem við höfum aðsetur eða það útibú okkar sem annast þín mál. Þú getur líka lagt fram kæru fyrir þýskum dómstól sem hefur lögsögu þar sem þú átt lögheimili þegar krafan er lögð fram, eða ef ekki er um lögheimili að ræða, þar sem þú dvelst vanalega. Ef þú ert lögaðili ræðst þýska lögsagnarumdæmið af starfsstöð þinni. Ef fleiri varnarþing koma til greina lögum samkvæmt getur þú líka lagt fram kæru þar.
- (2) **Dómstóll með lögsögu á vettvangi fyrir kröfur tryggjanda**  
Við getum lagt fram kærur á hendur þér byggðar á tryggingarsambandinu við dómstól í því lögsagnarumdæmi þar sem þú átt lögheimili þegar krafan er lögð fram eða ef ekki er um lögheimili að ræða þar sem þú dvelst vanalega. Ef þú ert lögaðili ræðst lögsagnarumdæmið af starfsstöð þinni.
- (3) **Óþekkt lögheimili eða starfsaðsetur tryggingataka**  
Ef lögheimili þitt er óþekkt þegar kæra er lögð fram og ef enginn vanalegur dvalarstaður í Þýskalandi er þekktur getum bæði þú og við aðeins lagt fram kærur, sem tengjast

tryggingarsambandinu, hjá því varnarþingi þar sem við erum með aðsetur eða útibú okkar sem annast mál þín. Þetta gildir á hliðstæðan hátt ef þú ert lögaðili og starfsstöð þín er óþekkt.

- (4) Tryggingartakar utan Evrópusambandsins, Íslands, Noregs eða Sviss  
Eigir þú, þegar krafan er lögð fram, ekki lögheimili eða starfsstöð í einu aðildarríkja Evrópusambandsins, Íslandi, Noregi eða Sviss, getum bæði þú og við aðeins lagt fram kröfur sem tengjast tryggingarsambandinu hjá því varnarþingi þar sem við erum með aðsetur eða útibú okkar sem annast mál þín.
- (5) Skaðlegt tilvik erlendis  
Eigir þú við samningsgerð lögheimili þitt eða venjulegan dvalarstað í Þýskalandi og komi tryggt skaðlegt tilvik upp erlendis er aðeins hægt að leggja fram kærur í þessu samhengi fyrir þýskum dómstól.

#### § 21 Hvað gildir um tilkynningar þínar og yfirlýsingar sem snerta tryggingarsambandið?

Tilkynningar og yfirlýsingar, sem snerta tryggingarsambandið, geta haft víðtæk áhrif. Þær ættu einnig að vera í textaformi eða skriflegar þótt hvorki lög né tryggingarsamningurinn geri ráð fyrir því formi.

#### § 22 Hvað gildir lögum samkvæmt, ef þú tilkynnir okkur ekki um breytingar á pósthfangi þínu eða nafni þínu?

- (1) Afleiðingar ef tilkynning er vanrækt  
Ef þú hefur ekki tilkynnt okkur um breytingu á pósthfangi þínu eða nafni þínu, nægir að senda viljayfirlýsingu, sem þér er ætluð, í ábyrgðarbréfi á það heimilisfang þitt sem okkur var síðast kunnugt með því nafni sem okkur var síðast kunnugt. Yfirlýsing okkar telst komin til skila þremur dögum eftir að bréfið var sent.
- (2) Flutningur starfsstöðvar þinnar  
Ef þú hefur gefið upp pósthfang atvinnufyrirtækis þíns fyrir trygginguna gildir (1) á hliðstæðan hátt við flutning starfsstöðvarinnar.

#### § 23 Hvaða lög gilda?

Um þennan samning gilda þýsk lög.

#### § 24 Á hvaða forsendum er hægt að aðlaga skilmála?

- (1) Ógilding ákvæðis  
Hafi ákvæði í almennu tryggingarskilmálunum (Klausel) verið lýst ógilt
- samkvæmt úrskurði æðsta dómstígs eða
  - samkvæmt gildri stjórnsluaðgerð
- höfum rétt til þess að breyta viðkomandi skilmálum, bæta við þá eða setja aðra í stað þeirra ef forsendur eftirfarandi málsgreina eru til staðar.
- (2) Ákvæði sem aðlaga má  
Aðlögun kemur aðeins til greina fyrir ákvæði um viðfang og umfang tryggingar, útilokanir, skyldur eftir samningsgerð, iðgjaldsaðlögun, samningstíma og uppsögn.
- (3) Uppbótarlaus ógilding ákvæðis ekki í þágu málsaðila  
Forsenda aðlögunarinnar er að í lagalegu fyrirmælunum felist engar reglur sem fylla í eyðuna og að uppbótarlaus ógilding ákvæðisins sé ekki hæfileg, sanngjörn lausn í anda hefðbundinna hagsmuna samningsaðila.
- (4) Inntak nýskipanarinnar  
Aðlögunin fer fram eftir reglum um hliðstæða samningstúlkun (ergänzende Vertragsauslegung). Það merkir að í stað ógiltu skilmálanna komi sú nýja skipan, sem samningsaðilar hefðu valið sem hæfilega og sanngjarna lausn með tilliti til hefðbundinna hagsmuna sinna, hefði þeim verið kunnugt um ógildingu skilmálanna á þeim tíma þegar samningurinn var gerður.
- (5) Aðlögunarheimild við ógildingu ákvæðis annars tryggjanda  
Aðlögunarheimild okkar gildir einnig þá, með áður nefndum skilyrðum, um ákvæði með sama meginefni ef úrskurðir dómstóla og yfirvalda beinast gegn slíkum ákvæðum hjá öðrum tryggjendum.

- (6) Aðlögun skilmálanna framkvæmd  
Við kynnum þér aðlöguð ákvæði í textaformi og skýrum þau. Þau teljast samþykkt ef þú andmælir ekki í textaformi innan sex vikna eftir kynninguna. Við kynninguna bendum við þér skýrt á það. Til að virða frestinn nægir að senda andmælin í tæka tíð. Ef þú andmælir innan tilgreinds frests tekur

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 8

aðlögunin ekki gildi. Innan sex vikna eftir að andmælin berast okkur getum við sagt upp tryggingarsamningnum skriflega með 8 vikna fyrirvara í lok hvaða mánaðar sem er, ef það er óaðgengilegt fyrir okkur að halda áfram með samninginn án aðlögunar. Tölvupóstur fullnægir ekki kröfum um að uppsögnin skuli vera skrifleg.

## § 25 Hvernig er tryggingarárið ákveðið?

Ef umsamin samningstími nær ekki yfir heil ár er fyrsta tryggingarárið stytt. Eftirfarandi tryggingarár allt til umsaminna samningsloka eru þá hvert fyrir sig heil ár. Umsamin samningstími er tilgreindur í tryggingarskírteininu.

## **Sérstakir skilmálar um viðbótargreiðslur í slysatryggingu Allianz**

Ef tryggðar eru örorkubætur samkvæmt § 2 (1) Allianz AUB 2008 greiðum við viðbótargreiðslur sem lýst er hér á eftir án viðbótariðgjalds. Ef í gildi eru fleiri en ein slysatrygging fyrir hinn tryggða hjá Allianz Versicherungs-AG er aðeins hægt að krefjast viðbótargreiðslna úr einum þessara samninga hverju sinni. Tryggingarupphæðir viðbótargreiðslnanna taka ekki þátt í umsömdum bótahækkunum og iðgjaldshækkunum annarra bótaflokka.

### § 1 Lýtalækningar

- (1) Forsendur fyrir greiðslum
- a) Hinn tryggði hefur gengist undir lýtaaðgerð eftir slys sem fellur undir tryggingarverndina. Sem lýtaaðgerð telst lækni meðferð eftir lok lækningameðferðar í þeim tilgangi að bæta úr útlitsgöllum hins tryggða af völdum slyssins. Tannviðgerðir og gervitennur við missi eða skemmd framtanna eða augntanna af völdum slyssins gilda einnig innan ramma lækni meðferðar sem lýtalækningar.
- b) Lýtaaðgerðin fer fram innan þriggja ára eftir slysið, við slys á ólögráða einstaklingum fyrir lok 21. aldursárs.
- c) Þriðji aðli er ekki bótaskyldur eða neitar bótaskyldu sinni
- (2) Tegund og hæð greiðslu  
Við greiðum samtals bætur allt að hæð umsaminnar tryggingarupphæðar fyrir sannaðan
- lækni kostnað og annan aðgerðarkostnað
  - nauðsynlegan kostnað fyrir dvöl og fæði á sjúkrahúsi.

### § 2 Björgunarkostnaður

- (1) Tegund greiðslu  
Eftir slys sem fellur undir tryggingarverndina bætum við fyrir kostnað við leitar- eða björgunaraðgerðir björgunarsveita sem skipulagðar eru af hinu opinbera eða einkaaðilum ef vanalegt er að taka gjald fyrir þær. Þennan kostnað bætum við líka ef slysið var beinlínis yfirvofandi eða aðstæður bentu í raun til að það yrði.  
Við bætum kostnað við flutning hins slasaða að fyrirmælum lækni á sjúkrahús eða sérhæft sjúkrahús.  
Við bætum aukakostnað við heimferð hins slasaða þangað sem hann býr að staðaldri, ef aukakostnaðurinn hlýst af fyrirmælum lækni eða var óumflýjanlegur vegna eðlis meiðslanna.  
Við fráfall af slysförum bætum við kostnað við flutning þangað sem hinn látni bjó síðast að staðaldri.

## (2) Hæð greiðslu

Hæð greiðslna er samtals takmörkuð við þá upphæð sem tilgreind er í tryggingarskírteininu. Ef annar bótaskyldur aðili kemur til bætum við aðeins þann kostnað sem eftir verður.

**§ 3 Fjölskyldubætur**

## (1) Tegund og forsendur greiðslu

Á gildistíma slysatryggingarverndarinnar bjóðum við tryggingarvernd fyrir þá sem bætast í fjölskyldu hins tryggða, sem sagt maka og eigin börn, á tímabili sem nemur þremur mánuðum í senn frá giftingu eða fæðingu.

Ef þú tilkynnir okkur um giftinguna eða fæðinguna innan þriggja mánaða tímabilsins framlengist tryggingarverndin fyrir nýja fjölskyldumeðlimi um þrjá mánuði fyrir maka og um níu mánuði fyrir börn.

Fyrir tryggingarvernd fjölskyldubóta gilda ákvæði Allianz AUB 2008; § 2 (1) b ee) (fimmfaldar örorkubætur) gildir ekki.

## (2) Hæð greiðslu

Tryggingarupphæðir fyrir fjölskyldubætur fyrir hvern einstakling sem bætist við nema 60.000 EUR fyrir örorku og 12.000 EUR við fráfall maka og 6.000 EUR við fráfall barns.

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 9

**Sérstakir skilmálar um iðgjaldslausn fráfall tryggingartaka****§ 1 Forsendur fyrir greiðslum**

- (1) Við innum af hendi greiðslur úr iðgjaldsfrírri framhaldstryggingu við fráfall ef
- þú fellur frá fyrir lok tryggingarársins þegar barnið sem er tryggt verður fullra 18 ára,
  - samningnum hefur á þeim tíma ekki verið sagt upp og
  - hefur gilt í að minnsta kosti eitt ár. Þessi ársfrestur á ekki við ef þú fellur frá af völdum slyss í skilningi þessa samnings eftir að samningurinn hefur tekið gildi.

- (2) Tryggingartaki verður eftirlifandi maki þess sem áður var tryggingartaki nema þú hafir samið um annað.

**§ 2 Tegund og hæð greiðslu**

Við höldum slysatryggingunni áfram í sama umfangi og áður.

Þegar niðurfelling iðgjalds hefst hættir aðlögun tryggingarupphæða og iðgjalds samkvæmt Sérstökum skilmálum fyrir slysatryggingu með aukningu bóta og iðgjalds.

**§ 3 Byrjun og tímalengd greiðslu**

Iðgjaldsgreiðslu lýkur frá næsta gjalddaga eftir fráfallsdaginn.

Tryggingarverndinni lýkur við lok tryggingarársins þegar barnið sem er tryggt verður fullra 18 ára.

**Sérstakir skilmálar fyrir slysatryggingu með aukningu bóta og iðgjalds (vöxtur)**

Þú hefur samið við okkur um slysatryggingu þar sem upphæðir og iðgjöld eru aðlöguð.

**§ 1** Við hækkuðum slysatrygginguna í hvert sinn um sama prósentustig og hámarksíðgjald í lögskipaðan lífeyrissjóð fastra starfsmanna er hækkað, minnst þó um 5%. Hver hækking fer fram í byrjun tryggingarársins sem fer á eftir viðmiðunardegi fyrir hækkingu hámarksíðgjaldsins eða fer saman við hann.

**§ 2** Þá eru tryggingarupphæðirnar jafnaðar sem hér segir:

- fyrir örorku- og dánarbætur í heilar 1.000 EUR,
- fyrir biðtímabætur í heilar 100 EUR,
- fyrir slysaörorkubætur í heilar 10 EUR,
- fyrir sjúkrahúsdagpeninga og dagpeninga í heilar EUR.

§ 3 Hækkaðar tryggingarupphæðir gilda fyrir öll bótamál sem koma upp eftir hækkunardaginn.

§ 4 Iðgjaldið fyrir nýju tryggingarupphæðirnar reiknast samkvæmt gjaldskrá sem gildir við samningsgerð.

§ 5 Áður en til hækkunarinnar kemur færð þú skriflega tilkynningu um hækkunina. Ekki kemur til hækkunarinnar ef þú andmælir skriflega innan sex vikna frá tilkynningu okkar. Við munum benda þér á þennan frest.

§ 6 Þú og við getum líka afturkallað þetta vaxtarsamkomulag fyrir það sem eftir lifir af samningstímanum. Afturköllunin verður að fara fram skriflega í síðasta lagi þremur mánuðum fyrir lok tryggingarársins.

### **Sérstakir skilmálar fyrir tryggingarvernd við afleiðingar stórmaurabits**

#### **§ 1 Hvað er tryggt til viðbótar?**

Tryggingaraverndin tekur líka til smits sem berst með stórmaurum (Zecken (Ixodidae)).

#### **§ 2 Hvaða sérreglur gilda um tryggingarhæfar bótategundir?**

Samkvæmt lýsingunum í Almennu tryggingaskilmálunum á

- örorkubótum
- slysaörorkubótum
- biðtímabótum
- dánarbótum

hefst frestirnir sem þar eru nefndir ekki við slysið (stórmaursbit), heldur fyrst við fyrstu greiningu læknis á smitinu.

#### **§ 3 Hvaða sérreglur gilda um gjalddaga bótanna við örorku?**

- (1) Áður en læknismeðferð er lokið er hægt að krefjast örorkubóta innan eins árs frá fyrstu smitgreiningu læknis (í stað innan eins árs frá slysi) aðeins allt að hæð umsaminnar upphæðar við fráfali.
- (2) Þú og við höfum heimild til að láta lækni endurmeta örorkustigið árlega, lengst fram að þremur árum eftir fyrstu smitgreiningu læknis (í stað innan þriggja ára frá slysi). Hjá börnum til loka 14. aldursárs framlengist þessi frestur frá þremur árum í fimm.

### **Sérstakir skilmálar fyrir bólusetningartjón**

#### **§ 1 Hvað er tryggt til viðbótar?**

Tryggingaraverndin tekur líka til bólusetningartjóns vegna bólusetningar gegn sýkingum. Bólusetningartjón er heilsubrestur sem fer fram úr venjulegum viðbrögðum við bólusetningu.

#### **§ 2 Hvaða sérreglur gilda um slystilvik?**

Bólusetning gildir sem slystilvik í skilningi § 1 (3) Allianz AUB/Allianz AB.

PU---7000Z0 (0/09) 3.10, blaðsíða 10